

En este número

La discreción, una virtud necesaria para discernir la voluntad de Dios p. 1

Reflexiones libres sobre la Regla de Vida p. 5

Homilía, en la vigilia pascual 2022 p. 7

Formación y protección de las personas vulnerables p. 8

Casa de escucha "San Miguel Garicoits" p. 10

Recorriendo las comunidades p. 14

El Consejo General comunica p. 17

† P. Edward Simpson p. 18

Año Etchecopar p. 21

¡Feliz 14 de Mayo! p. 24

La palabra del superior general

La discreción, una virtud necesaria para discernir la voluntad de Dios

*"...Imploremos al Espíritu Santo:
'Danos gustar de lo recto',
y traduzcamos en la práctica ese gusto,
así el rostro de la Comunidad cambiará totalmente:
'...y renovarás la faz de la tierra'" [DE § 243]*

Queridos betharramitas:

El mes de mayo, habitualmente consagrado a nuestro Padre, **San Miguel Garicoits**, se enriquece en este 2022 con la clausura del año dedicado a su discípulo y óptimo colaborador: el **Venerable Padre Augusto Etchecopar**.

Estos dos *apóstoles del Corazón de Jesús* supieron expresar con toda su vida, cada uno a su manera, la belleza del carisma fundacional en todas sus dimensiones. Acaso ellos fueron los betharramitas más *discretos*, y por tanto más *capaces de discernimiento* que hemos conocido. En tiempos distintos, pero complementarios, compartieron

ambos un mismo deseo de ver fundada la Congregación. Buscaron ser siempre fieles a la inspiración divina del carisma, afrontando las numerosas resistencias internas y externas que encontraban en el camino.

El discernimiento final en los años sucesivos dará la razón a la intuición primera del Santo de Betharram. El Venerable Padre Etchecopar, por su parte, será el *abanderado de la Voluntad Divina* sobre el futuro Instituto. Durante su gobierno una serie de intervenciones providenciales harán factible la confirmación eclesial de la familia naciente, como una Congregación de Derecho Pontificio.

Precursores en tiempos de crecimiento y expansión, ambos supieron estar atentos y disponibles al llamado de Dios para invitar a los betharramitas de entonces a *salir de la tierra* para dirigirse en misión a lugares remotos. Tuvieron que discernir y elegir bien esos destinos: en obediencia a los obispos y al Papa, rezando siempre antes de actuar, escuchando a sus colaboradores; pero, sobre todo, pensando más en el servicio al Pueblo de Dios que en afirmarse a sí mismos.

Así fueron discerniendo la *auténtica disponibilidad betharramita*, asumiendo desafíos, superando obstáculos y tentaciones -que nunca faltan, incluso a los más santos- y descartando las opciones que se presentaban como "*bienes aparentes*", fruto de la precipitación, la obstinación o la prodigalidad.

La discreción –nos decía San Miguel– "*es una virtud particularmente necesaria para nosotros que pertenecemos a una comunidad cuyo origen, finalidad y ministerios son tan sublimes; a una comunidad que llegó a formarse a pesar de medios muy débiles; qué digo, a pesar de todos los obstáculos que pusimos y que seguimos poniendo de muchas maneras y que se encuentra en circunstancias muy delicadas frente a Dios, la Iglesia y a sí misma.*" (DE § 243)

Hubo varios momentos paradigmáticos en la Betharram naciente. Uno de ellos fue el discernimiento de la obra de América, en vida de San Miguel, en 1856. Otro fue cuando el Obispo Lacroix, apenas muerto San Miguel, quiso volver a darle su propia impronta diocesana a la obra que el santo había fundado, imponiendo nuevamente las constituciones *sansulpicianas* que aquél había pergeñado en 1841. Más tarde, el P. Etchecopar y Sor María de Jesús

Crucificado -revestidos de santidad- liberarán a la Sociedad de esa metamorfosis indeseada por el Pastor de Ibarre. La discreción, finalmente, puso el justo equilibrio.

Decía a menudo San Miguel a sus betharramitas: *"Nuestra naturaleza y el demonio nos llevan siempre a los extremos. Si nos dicen: 'No se cuide tanto', arruinamos nuestra salud al servicio de Satanás... Si nos dicen: 'Cuídense', llevamos los cuidados hasta el ridículo..."* (DE § 242)

Y hablando de la Congregación, los invitaba siempre a ser humildes: *"Sin duda, lo que ya se hizo, lo que vemos todos, tiene que suscitar nuestra admiración y gratitud; pero, en lo que nos toca a cada uno: deberíamos tener miedo de colocar obstáculos a la obra de Dios por falta de discernimiento; miedo de correr la misma suerte que los cedros del Líbano que, después de haber suscitado admiración, se precipitaron arrastrando a los más débiles en su propia ruina"*.

Por eso, nadie puede presumir de discernimiento: *"Nada debería resultarnos más natural que la sensación de nuestras carencias y de nuestra incapacidad de adquirir el espíritu de discreción. En otros ámbitos, teológico, político, filosófico, se llega a ver claro; pero la senda de la discreción es un camino escondido, oscuro, donde es fácil naufragar. Por eso, la Iglesia nos invita a reconocer a cada instante, esa impotencia, esa incapacidad que siempre pide auxilio para cualquier obra: Eso es lo que pedimos: "Concédenos que gustemos lo recto en el mismo Espíritu". "Oh Dios, crea en mí un corazón puro y renuévame por dentro con espíritu firme" (Smo. 50, 12); "Ilumina mis ojos para que no me duerma en la muerte" (Smo. 12,4); pero lo hacemos como niños, sin saber mucho lo que pedimos... ¡Pidamos inteligentemente ese don, el gusto de ese don, el ejercicio de ese don!; (y agregaba)...esa discreción es extremadamente rara; falta por todos lados: tenemos la costumbre de meternos en asuntos ajenos, sin la delicadeza de discernir las inspiraciones de Jesucristo, amigo y esposo de nuestras almas"* (DE § 243).

Hermanos betharramitas del tercer milenio, hoy también la Iglesia nos invita a discernir, en mutua escucha, ese Espíritu que nos conduce proféticamente para *"arrancar y derribar, para edificar y plantar"* (cf. Jer 31,28). Por eso, los invito a que nos miremos con realismo. Estos ya no son tiempos de expansión y crecimiento.

Somos como un “pequeño resto” que con Cristo todo lo puede, pero que debe preguntarse con sinceridad: **¿Dónde y para qué estamos? ¿Dónde debemos estar?, ¿Dónde nos quiere Dios?** Quizás haya que *soltar amarras y partir* – dejando incluso lugares donde hemos servido por años – para desplegar nuestra misión en una comunidad diferente. Una comunidad viva, que sea signo, que salga con renovado ardor al encuentro del que sufre, es pobre o está solo.

El camino sinodal que queremos recorrer, no es más que *una gran apertura a la escucha del Espíritu Santo*, que sopla donde quiere. Pero para captar sus insinuaciones se necesitan buenas disposiciones y sobre todo la virtud de la *discreción*. ¡San Miguel quería que la pidamos incesantemente al Señor!

Así. lo que descubramos en los encuentros de preparación al Capítulo General, nos conducirá por las vías ordinarias (legítimas) a tomar decisiones fundamentales para el futuro de nuestra familia religiosa.

¡Salgamos juntos, ya que el tiempo es favorable! De ello depende el futuro de todos nosotros como betharramitas, del mismo modo que lo entendieron nuestro bueno y venerado fundador y su fiel colaborador.

P. Gustavo Agín scj
Superior General





Reflexiones libres sobre la Regla de Vida

P. Jean-Do Delgue scj

Desde mi compromiso definitivo en la Congregación, he hecho tres veces el retiro espiritual en un monasterio, solamente con nuestra Regla de Vida. Seguía mi jornada con el modelo de los ejercicios espirituales ignacianos, que invitan a tener cuatro momentos de oración por día. Para eso, organizaba mi programa distribuyendo los artículos de los primeros siete capítulos como tema de meditación. Reservaba la tarde para la lectura de los últimos cuatro capítulos que son más bien administrativos y de organización, e incluso tan importantes y concretos para la vida comunitaria religiosa, especialmente para construirla, día a día, con mis hermanos religiosos.

Esta meditación sobre los artículos de la Regla de Vida me invitaba cada vez, a recordar el llamado de Dios en mi vida. Los diversos artículos de la Regla me cuestionaron profundamente sobre mi manera de

responder a este llamado del Señor a la vida consagrada betharramita. Pude verificar hasta qué punto este llamado de Dios al que respondí con un "Sí" profesado el día de mi compromiso, hacía parte de una historia sagrada. Sobran las palabras, sólo el silencio, para alabar y dar gracias.

Cada artículo de la Regla de Vida me ofrecía la oportunidad de dejar que el corazón se convirtiera, dado que el seguimiento de Cristo en el corazón de la vida humana, religiosa y misionera, suele experimentar resistencias y hasta fracasos.

Vivir esta experiencia de un retiro, únicamente con la Regla de Vida, ciertamente es una gracia que el Señor nos regala para renovarnos, para que podamos volver a decir: "¡Aquí estoy, por amor!"

Esta experiencia de apropiarnos

de la Regla de Vida nos hace captar como hacemos uso de ella en lo cotidiano, en función del momento, según las necesidades o las expectativas:

- Un uso cada tanto, intermitente: después de la formación inicial, hay que reconocerlo, este librito se llena de polvo en un cajón y sólo lo abrimos en ocasiones excepcionales, como las reuniones de comunidad o un capítulo.
- Una utilización jurídica que nos ayuda a proyectar o verificar las obligaciones que tenemos que respetar para ser "buenos" religiosos.
- Un acercamiento que nos nutre: La Regla de Vida no tiene un contenido árido o seco, porque sigue siendo una fuente inagotable para nuestra vida religiosa. Cuanto más tiempo dedicamos a dejarnos impregnar por el contenido de los artículos, tanto más descubrimos la profundidad del espíritu que anima la Regla de Vida. Es rica, muy rica en citas bíblicas, en extractos del Magisterio de la Iglesia y de los escritos de San Miguel Garicoits. En ella hay un dinamismo que impide que nos detengamos. Nos impulsa siempre adelante. Nos permite

re-descubrir la identidad betharramita gracias a que los artículos están atravesados y sostenidos por el carisma que nos dejó el fundador. Nuestra Regla de Vida es un tesoro del que nos tenemos que servir para crecer en la entrega de la vida siguiendo a Cristo, pobre, casto y obediente.

- Finalmente, un acercamiento espiritual: la Regla de Vida, a lo largo de nuestros años de vida religiosa, sigue siendo la expresión fiel de nuestra consagración religiosa. Precisamente, con la fórmula de profesión, escrita en el "corazón" de la misma (casi por casualidad la fórmula se encuentra en la mita del libro), nos comprometemos en la familia religiosa de Betharram, por toda la vida delante del Superior general o de su delegado.

Por tanto, sí, la Regla de Vida es una brújula en el corazón de nuestra consagración para renovar en nosotros ese don de nuestra vida siguiendo a Cristo pobre, casto y obediente en la familia de Betharram.

"Te recomiendo que reavives el don de Dios, que has recibido por la imposición de mis manos" (2 Tim 1,6). ■



Homilía, Vigilia Pascual en la noche santa,

Basílica de San Pedro, Sábado Santo, 16 de Abril de 2022

[...]Después de haber visto y escuchado, las mujeres corrieron a anunciar la alegría de la Resurrección a los discípulos. Sabían que podían pensar que estaban locas, tanto es así que el Evangelio dice que sus palabras les parecieron «una locura» (v. 11), pero ellas no se preocuparon de su reputación ni de defender su imagen; no midieron sus sentimientos ni calcularon sus palabras. Solamente tenían el fuego en el corazón para llevar la noticia, el anuncio: “¡El Señor ha resucitado!”

¡Y qué hermosa es una Iglesia que corre de esta manera por los caminos del mundo! Sin miedos, sin estrategias ni oportunismos; sólo con el deseo de llevar a todos la alegría del Evangelio. A esto somos llamados, a experimentar el encuentro con el Resucitado y a compartirlo con los demás; a correr la piedra del sepulcro, donde con frecuencia hemos encerrado al Señor, para difundir su alegría en el mundo. Resucitemos a Jesús, el Viviente, de los sepulcros donde lo hemos metido, liberémoslo de las formalidades donde a menudo lo hemos encerrado. Despertémonos del sueño de la vida tranquila en la que a veces lo hemos acomodado, para que no

moleste ni incomode más. Llevémoslo a la vida cotidiana: con gestos de paz en este tiempo marcado por los horrores de la guerra; con obras de reconciliación en las relaciones rotas y de compasión hacia los necesitados; con acciones de justicia en medio de las desigualdades y de verdad en medio de las mentiras. Y, sobre todo, con obras de amor y de fraternidad.

Hermanos y hermanas, nuestra esperanza se llama Jesús. Él entró en el sepulcro de nuestros pecados, llegó hasta el lugar más profundo en el que nos habíamos perdido, recorrió los enredos de nuestros miedos, cargó con el peso de nuestras opresiones y, desde los abismos más oscuros de nuestra muerte, nos despertó a la vida y transformó nuestro luto en danza. ¡Celebremos la Pascua con Cristo! Él está vivo y también hoy pasa, transforma, libera. Con Él el mal no tiene más poder, el fracaso no puede impedir que empecemos de nuevo, la muerte se convierte en un paso para el inicio de una nueva vida. Porque con Jesús, el Resucitado, ninguna noche es infinita; y, aun en la oscuridad más densa, en esa oscuridad brilla la estrella de la mañana. ■



Formación y tutela de las personas vulnerables

|

P. Simone Panzeri scj

Una dimensión fundamental de la formación a la vida consagrada es la que se refiere al crecimiento y a la madurez humana del candidato. En este ámbito se inscribe el aspecto de la formación que se refiere a la tutela de las personas vulnerables. A primera vista, puede parecer un aspecto marginal, algo que hay que saber pero que, al fin y al cabo, muchos creen que está lejos de su experiencia de vida. Como si se

refiriera sólo a los que están “en riesgo” o sensibles a esos temas. En realidad, mirando bien, no es así. Efectivamente, es necesario, sobre este tema, quitarnos de encima cierta superficialidad que nos lleva a pensar que somos “inmunes” contra semejantes situaciones graves y que nos dé la impresión de que somos expertos en el tratamiento de personas vulnerables o que nos lleve a decir que, en todo esto,



1.17 TRABAJO DE PROFUNDIZACIÓN DE LAS LÍNEAS DIRECTRICES FRENTE A LAS SITUACIONES DE ABUSO

[Cf. Orientaciones y Directivas para la formación 2022]

En el último Capítulo General toda la Congregación se ha comprometido en la protección de los menores y de toda persona vulnerable.

Desde el Capítulo hemos trabajado en la redacción de nuestro propio documento: Líneas directrices de la Congregación del Sagrado Corazón de Jesús de Betharram para la protección de menores y de personas vulnerables frente a las situaciones de abuso sexual (19 de marzo de 2021). Este documento debe ser conocido y trabajado en todas las comunidades de formación, a partir del inicio de la formación, para que todos los religiosos estén bien informados, tengan claridad y se comprometan con la prevención y los procedimientos a seguir frente a un problema tan grave de la Iglesia y de la sociedad. »

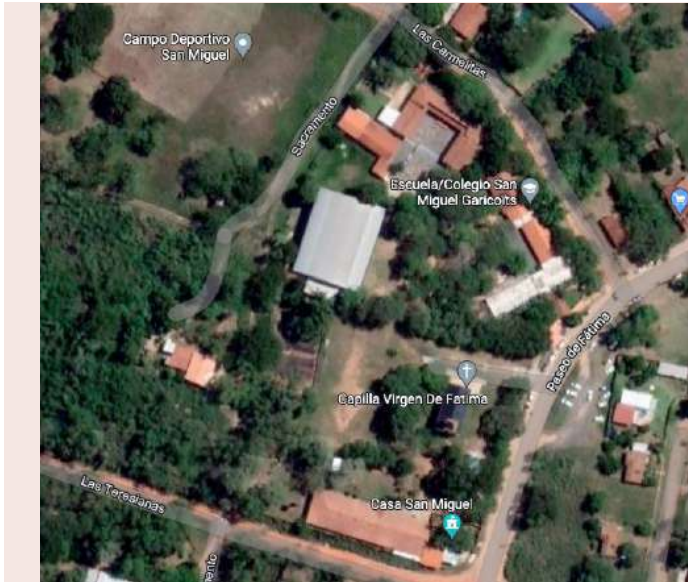
basta solamente un poco de sentido común.

Para evitar esa superficialidad, hace falta entender que la defensa de las personas vulnerables es parte de un proceso de formación que tiene que encarar estas cuestiones, desde un punto de vista positivo, y no sólo como una alarma para prevenir lo que podría suceder. Hay que encarar la cuestión de la madurez de la persona en dos aspectos importantes: la calidad de las reacciones y el cuidado responsable de las personas con las que estamos en contacto. Estos dos aspectos de la formación humana están profundamente relacionados con el tema de las personas vulnerables. A veces, de hecho se da por entendido que, aquel que entra en una casa de formación, especialmente si se trata de un adulto o con experiencia de vida, ya tiene adquirido un estilo maduro de relacionamiento, pero eso no siempre se da. Otras veces se confía, que la experiencia pastoral forma al ser responsables y al cuidar a las personas que nos son confiadas. Estos aspectos positivos, si son cultivados en los años de formación, junto con un adecuado conocimiento del tema de la protección de las personas vulnerables, pueden completar y enriquecer el crecimiento humano necesario para que el futuro religioso aprenda a vivir con más seriedad y madurez sus relaciones especialmente con los más frágiles.

Otro aspecto importante, implícito

en los dos anteriores, es el de una formación a la comprensión correcta del cuidado pastoral. Sí; también este ámbito se refiere a la tutela de las personas frágiles y vulnerables. Hay que cuidar a un estilo de cuidado pastoral que no acabe en deseo posesivo de las personas: a veces, es fácil interpretar en el cuidado como ejercicio de poder sobre los demás, no sólo por el rol y el ministerio que asumimos, pero también otras veces hay una deficiente comprensión del significado profundo del cuidado pastoral. Éste no es un ejercicio de poder sobre los fieles que nos son confiados, sino que es, antes que nada, escucha y capacidad de compartir. Demasiada autosuficiencia y un prepotente uso de la propia posición de sacerdotes o de religiosos, son actitudes que no favorecen el cuidado pastoral de los fieles, especialmente de los más frágiles y vulnerables.

Nuestra formación en relación a la tutela de las personas vulnerables, por eso mismo, es parte del proceso de crecimiento y de madurez humana, en relación al correcto relacionamiento con los demás, con un equilibrio maduro entre responsabilidad y ternura, evitando caer en la posesión y en la dependencia afectiva y que sobre todo deje al otro su espacio de libertad: nuestra presencia tiene que favorecer el florecimiento de la persona que encontramos. ■



...la Comunidad de Puente Remanso
(Paraguay)

La Casa de Escucha “San Miguel Garicoits”

La Casa San Miguel Garicoits se caracteriza como un Centro de Escucha, solidaria con los sufrientes sociales. Está situada en un sector “periurbano” (en una periferia de la urbe) del Barrio Remanso, de la Ciudad de Mariano Roque Alonso. Nace como la extensión de un proyecto denominado PAPETRA (*Pastoral de Prevención y Tratamiento del Uso Indebido de Alcohol y Otras Drogas*) de la Parroquia Sagrado Corazón de Jesús de Ciudad del Este, que acompaña el P. Fulgencio Ferreira scj.

El proyecto inicial del Centro era ofrecer atención a personas usuarias de sustancias y capacitar a los voluntarios, desarrollando un trabajo ligado a la SENAD (Secretaría Nacional Antidrogas).

Desde febrero de 2018 se ha optado por que Casa San Miguel tuviera un enfoque más comunitario, entendiendo esto como un pasar de la intervención individual a una de tipo social-comunitaria. A partir de este nuevo paradigma, el Centro fue ofreciendo servicios de contención,





orientación y espiritualidad de modo gratuito para personas de escasos recursos, confiando en que esos espacios -generados a través de los distintos recursos pastorales- resultaran ser un modo de estar al lado de los más vulnerables.

Desde entonces, algunos Voluntarios se han capacitado en Tratamiento Comunitario, un método de trabajo con personas, grupos, comunidades y redes que viven en contextos de alta vulnerabilidad: propuesta inspirada por ECO-2¹.

Esto nos permitió aplicar la práctica de Tratamiento Comunitario en los barrios vecinos, particularmente en: la llamada "Villa Betharram", en algunos otros asentamientos, y en el mismo Centro de Escucha San Miguel.

Se entiende por "asentamiento" al conjunto de viviendas, generalmente en situación de precariedad, que están agrupadas y ocupadas en

forma espontánea, de tenencia irregular, con altos índices de pobreza, en condiciones no aptas para la habitabilidad o en zonas ambientales degradadas.

Los asentamientos se caracterizan por no contar con la tenencia formal de los títulos de propiedad respectivos, ni con acceso a los servicios y derechos básicos necesarios para un desarrollo humano digno.

El Centro Casa San Miguel tiene como misión brindar un espacio de prevención, contención, orientación y de escucha a hombres y mujeres que se encuentran en situación de sufrimiento social, como consecuencia de la falta de oportunidad o de la exclusión, confiando en un trabajo pastoral que favorezca la dimensión comunitaria y la interdisciplinariedad.

Sus objetivos son:

- el de conformar un equipo y capacitar a los voluntarios;
- actualizar el diagnóstico comunitario oportunamente;
- fortalecer la referencia y los espacios del Centro de Escucha

1) ECO-2 es un reconocido modelo de intervención con objetivos de prevención, reducción de daños y tratamiento de situaciones de sufrimiento social, en particular -aunque no exclusivamente- de aquellas asociadas al consumo de sustancias psicoactivas.



Casa San Miguel;

- acompañar e intervenir en la Comunidad, con ella, y con el entorno geográfico como “puente de unidad”;
- Informar sobre los Centros Médicos y de Tratamiento, que concuerden con las necesidades específicas de los interesados.

Actualmente los Ejes de servicios son:

1. *La escucha activa: como técnica y estrategia de relación e inclusión*

- a. Escucha Psicoterapéutica: con profesionales de la Psicología que se dedican netamente, desde la ciencia psicológica, a recibir y contener “cuerpo a cuerpo” (codo a codo) la realidad que viven los que acuden a dicho espacio. (acoger, escuchar y comprender misericordiosamente a las personas que acuden a dicho espacio y sus circunstancias de vida)
- b. Escucha Espiritual: espacios de espiritualidad y de búsqueda de

sentido, desde la fe que profesa cada participante. Acogerlo desde la disposición espiritual que él mismo trae consigo, en busca de un espacio de trascendencia.

- c. Escucha espontánea: que es la disposición de estar presente en el “territorio de vida cotidiana” en el cual se manifiestan las situaciones críticas y emergentes por las que suelen atravesar las personas, o los grupos, o la misma comunidad.
- d. Mediación: operación de interconexión entre los actores en conflicto, donde la finalidad es la flexibilización de las posiciones y la construcción de “espacios mentales”, en los cuales los actores en conflicto puedan encontrarse

2. *Espacios de prevención:*

- a) Guitarra, música, poesía;
- b) Danza
- c) Manualidades y pinturas
- d) Talleres de formación y Capacitación.

En estos últimos años se han

logrado objetivos importantes. No estamos capacitados, ni equipados para un tratamiento específico de los adictos a la droga, sin embargo se ha conseguido una participación activa de varias personas de los barrios vecinos y de los asentamientos. Incluso durante la pandemia se organizaron las llamadas "ollas populares" (comedores comunitarios gratuitos para los pobres), se dictaron tres cursos de cocina y también para la utilización de derivados de la soja, en colaboración con el Gobierno Nacional; se plató una huerta comunitaria (pequeña producción de verduras y hortalizas gratuitas para los pobres). Actualmente se sigue elaborando y se distribuye a los necesitados cerca de 300 litros semanales de leche de soja. Mujeres voluntarias se han ofrecido para preparar panes, dulces y otros derivados de la soja para venderlos a los interesados y, con esto crear un fondo solidario para la continuidad del proyecto.

Los fines de semana la casa se

llena de niños y adolescentes para clases de guitarra, pintura, danza, manualidades. Tenemos proyectado próximamente organizar cursos de peluquería, manicura, electricidad y otros, en colaboración con el Servicio Nacional de Capacitación Profesional.

El 28 de abril se han integrado a nuestra comunidad Henri e Véronique, una pareja de médicos franceses, que se ofrecieron como voluntarios para ayudar en el campo de la salud. Se quedarán con nosotros durante tres meses.

Además del abordaje social, también la Comunidad Religiosa, conformada actualmente por el Hno. Víctor Torales, el Hno. Sergio Leiva y los PP. Tobia Sosio y Crispín Villalba, tiene la responsabilidad de animar pastoralmente la Capilla Virgen de Fátima y el Colegio San Miguel Garicoïts.

Del encuentro a la escucha... estamos llamados a testimoniar la Misericordia de Dios. ■



•\• Recorriendo

las comunidades •/\•



» El lunes 25 de abril, en Betharram, tuvo lugar la segunda asamblea del Vicariato de **Francia-España** sobre la reflexión preparatoria del Capítulo General (segunda etapa).

El encuentro comenzó con una larga puesta en común del pasaje del Evangelio de Marcos (Mc 8, 27-33). Cada comunidad presentó su reflexión y desde el principio, a través de una escucha atenta y disponible, se esforzó por comprender mejor los diferentes pensamientos.

Al final de la jornada, se decidió continuar la reflexión hasta el 20 de junio sobre 3 puntos: «*El encuentro con los laicos que "beben de la misma fuente"; "La vocación"; "La presencia en los lugares de fundación de la Congregación"*», con fecha exacta para la tercera etapa (mayo-junio).

» El Jueves Santo, los alumnos de la escuela de Beau Rameau (**Betharram**) se reunieron en la capilla de la escuela para celebrar la Pascua. Gracias al Padre Reegan Vincent scj y a los catequistas, Anne-Marie y Marie-Arlette, los niños han asistido a una hermosa celebración, alegre y abierta a la Vida. El P. Reegan supo explicar a los niños esta fiesta con terminos adecuados y con algunos objetos tales como campanas, un cordero y un huevo. Luego,



acompañándolos con su guitarra, los hizo bailar y cantar alegres canciones de Pascua. ¡No hay duda de que estos jóvenes alumnos conservarán un maravilloso recuerdo de esa celebración!

Al día siguiente, Viernes Santo, el P. Reegan animó el Vía Crucis de los alumnos del Colegio, con la adoración de la Cruz en la capilla de la resurrección.

Por la tarde un grupo de fieles celebró el rito del Vía Crucis, subiendo al cerro del Calvario y con la guía del P. Laurent Bacho scj y el Hno. Fulgence scj.

El Vía Crucis fue seguido por la celebración del Viernes Santo en la capilla de la Resurrección, con la lectura de la pasión y la veneración de la cruz.

La celebración fue presidida por el P. Sylvain Dansou scj (responsable del sector pastoral).



» Los días 22, 23 y 24 de abril, la Comunidad Religiosa en misión a **Nova Fátima**, diócesis de Serrinha (Brasil), recibió al joven Lucas de Araújo Oliveira, de la ciudad de Conceição do Coité, que ya pasó por un proceso de discernimiento vocacional.

Con él también recibió al joven Joandson da Silva Jesús, de la ciudad de Barrocas, que este año había hecho el acompañamiento de discernimiento vocacional y que, tras visitar su casa y conocer a su familia, fue acogido para un período de experiencia comunitaria.

Fue un momento de compartir vida y misión, un verdadero "¡Vengan y vean!".





» El nuevo centro de retiro del Vicariato de Tailandia, construido sobre un terreno de la Congregación en **Chomthong**, acogió a sus primeros huéspedes: nuestros escolásticos para su retiro anual de siete días.

Las cuatro casas hasta ahora terminadas han sido bendecidas durante una ceremonia el día 30 de abril por el P. Mongkhon, el P. Kriangsak, el P. Arun y el P. Tidkham bajo una luz resplandeciente y en medio de una vegetación exuberante.

Las obras no se detienen aquí, sino que continuarán para la construcción de una capilla, una sala de reuniones y un comedor.

» A principios de mes, en la capilla Nuestra Señora de Fátima de **Puente Remanso** (Paraguay), el Hno. Sergio Leiva recibió el ministerio del acolitado de manos del Superior Regional de la Región P. Augusto Etchecopar, P. Daniel González scj, acompañado por el Vicario Regional en Paraguay, P. Alberto Zaracho scj, y por los miembros de la comunidad y los fieles laicos allegados.



El 7 de mayo de 2022, en Ho Chi Minh City, el P. Albert-Sa-at, delegado del Superior General, recibió **los primeros votos de castidad, pobreza y obediencia de dos hermanos vietnamitas** por un plazo de dos años:

Fr Francis Xavier TRẦN VĂN Hồng
y
Fr. Peter LÊ NGỌC Sơn



El Superior General, con el consentimiento de su Consejo reunido el 21 de abril, **admitió al postulante** al joven vietnamita Joseph NGUYEN MINH The.

AGENDA:

La **visita canónica del Superior General al Vicariato de Tailandia** se confirma. La salida está programada para el 2 de junio por 4 semanas de visita, que incluirán, además, una breve visita a nuestros hermanos en Vietnam.

La **próxima sesión del Consejo General** tendrá lugar el próximo 24 de mayo.

Padre Edward William Simpson scj

Bromsgrove, 3 de octubre de 1929 - Olton, 13 de abril de 2022 (Inglaterra)

El P. Edward Simpson alcanzó el premio eterno muy serenamente, el miércoles de la Semana Santa, en el asilo de St. Bernards donde había sido hospedado las últimas cuatro semanas de su vida; esta estructura está sólo a 500 metros de la residencia de la comunidad en la que vivía desde 1980.

Hacía una semana que había celebrado su 65º aniversario de ordenación. Después, lentamente sus fuerzas fueron declinando, hasta que su cuerpo se rindió. Los miembros de la comunidad religiosa se alternaban para acompañarlo y el P. Austin estuvo con él en el momento de su muerte. Con 92 años, era el religioso más anciano del Vicariato de Inglaterra.

Había nacido el 3 de octubre de 1929 en Bromsgrove (Worcestershire), frecuentó el Sacred Heart College de Droitwich durante la segunda guerra mundial; en 1947 trabajó en la fábrica de coches Austin en Longbridge (Birmingham), siguiendo los pasos de su padre ingeniero. Entró al servicio nacional en la Royal Air Force por dos años, en 1948 como encargado de hacer los pagos; más tarde solía bromear diciendo que era el único hombre de la RAF que nunca puso un pie en un avión.

Entró a nuestro noviciado en el Galles del Norte en 1950 con el P.



Henry Bradley como maestro de novicios; más adelante, siguió los estudios de teología bajo la guía del P. Waddoups. En ese período escaseaba dinero, por lo cual los estudiantes como él se ocupaban de mantenimiento y de varias reparaciones de la residencia. Sus habilidades prácticas de ingeniería se revelaron muy útiles y, sin descuidar los estudios, encontró tiempo para instalar un sistema completo de agua caliente para toda la casa. Fue ordenado por Mons. Bright en 1957 en el Oratorio de Birmingham junto con su compañero de estudios Tony Box (fallecido en 2011).

Pasó los dos años siguientes en Francia, enseñando inglés en nuestra escuela apostólica de Betharram y el P. Beñat Oyhénart scj recuerda

todavía los grandes esfuerzos del P. Ted para enseñar el idioma. Volvió a Inglaterra en 1959 para trabajar en nuestra escuela apostólica de Sambourne cerca de Redditch; algunos alumnos de esos años lo siguen recordando con mucho cariño.

El estudio académico nunca fue su punto fuerte y siempre lo reconoció; sin embargo, desarrolló una amplia gama de experiencias y capacidades a nivel práctico: como la cestería, el trabajo con metales, la elaboración de cerámicas y arcilla, además de la mecánica de los motores y la habilidad en el campo de la electricidad. Instaló un sistema de cableado completo para la iluminación del escenario en el atrio de la escuela de Sambourne. Era el único sacerdote en la Provincia inglesa que tenía permiso para conducir ómnibus y un diploma de entrenador de atletismo.

Una vez que la escuela apostólica de Sambourne se iba cerrando, se necesitaban profesores en nuestra escuela secundaria de Droitwich. Por eso, en 1969, el P. Ted fue invitado a frecuentar la St. Mary's school, Strawberry Hill, para la formación de docentes. A último momento, los superiores lo destinaron a Droitwich como párroco; allí quedó 12 años, antes de ser enviado a Olton como párroco durante 33 años.

Su llegada a nuestra comunidad, fue en un momento un poco particular para todos los religiosos en la continuación del trabajo de los capu-

chinos que gozaban de gran estima; algunos de ellos eran muy conocidos como escritores y personajes de la televisión. Pero el carácter sencillo del P. Ted conquistó en seguida a las personas a las que se dedicó como párroco muy amado, durante los 33 años siguientes. Una de las maneras de involucrar a las personas, aunque sea a un nivel simple, fue la de organizar anualmente una representación parroquial gracias a la cual lograba atraer a muchas personas en las periferias de la iglesia, creando entre ellos uno espíritu de comunión.

En la parroquia, siempre fue conocido como el Padre Ted, lo cual suscitó ciertas bromas por el hecho de que en los Años '90 apareció una producción cómica en televisión con el título de "Padre Ted"; los protagonistas eran sacerdotes irlandeses. Nunca le gustó mucho esta producción televisiva, que, sin embargo, siempre dibujaba discreta sonrisa en la cara de las personas que encontraban por primera vez nuestro verdadero "Padre Ted". En la serie televisiva había también una cocinera, que se llamaba Doyle, y que agregaba más diversión a los nuevos llegados cuando descubrían que también la cocinera de la comunidad se llamaba Doyle.

La gente apreciaba el estilo sencillo y el sentido del humor del P. Ted. Aunque en los últimos años, ya jubilado, la fuerza y la energía le faltaban un poco a causa de problemas

cardíacos y renales crónicos, seguía estando contento cuando recibía visitas de personas que recordaban su servicio pastoral a las familias en las décadas pasadas. Su ministerio en el Solihull Hospital y en el Marie Curie Hospice por tres décadas, fue particularmente apreciado.

Una de las características por las cuales la gente lo va a recordar es simplemente por su humildad. Nunca buscó la fama y se conformaba con hacer brillar a los demás. Siempre era obediente y preparado para acatar las ordenes de los responsables, aun cuando creía que se estaban equivocando. Algunos atribuían esta disponibilidad a su experiencia en la RAF, pero, en realidad, el P. Ted era así, por naturaleza. Como "decano" de la Provincia, tuvo que acostumbrarse en la mayor parte de su vida a superiores más jóvenes que él. El P. O'Malley, el P. Anton, el P. Wilfred y el P. Biju fueron algunos de ellos. Todos pueden testimoniar que era un hombre realmente humilde. Los versículos del Evangelio elegidos para su funeral, el 2 de mayo, son particularmente significativos: *"Te bendigo, Padre, Señor del cielo y de la tierra*



El P. Ted fue sepultado en el cementerio de Droitwich donde descansan los restos de otros hermanos ingleses.

porque escondiste estas cosas a los sabios y a los inteligentes y se las has revelado a los humildes" (Mt 11,25). El P. Ted estaría muy contento que se lo recordara simplemente como uno de estos "pequeños" hijos de Dios.

P. Austin Hughes scj



Una conferencia sobre la figura del P. Augusto Etchecopar

|
P. Philippe Hourcade scj

El jueves 21 de abril de 2022, la comunidad de « N. S. dei Miracoli », Roma, organizó una conferencia sobre la figura histórica y espiritual del P. Etchecopar. Fue también invitado por la casa generalicia, el postulador de la causa, el P. Ettore Capra.

El P. Ercole Ceriani, como buen animador de la velada, se ocupó de relacionar y de presentar a los diferentes conferenciantes. El primero en intervenir fue el P. General. Presentó, de manera sintética y exhaustiva, la figura humana de nuestro 3º Superior General. Subrayó, en primer lugar, las raíces familiares para destacar los rasgos esenciales de su personalidad, así como señalar algunos elementos de todo lo que tuvo que enfrentar como responsable de nuestra familia religiosa. Todo esto posiblemente haya sido, en él, la fuente de la luminosidad que irradiaba su rostro.

Después el postulador de la causa aclaró las etapas de la misma que se estaban realizando. Poniendo

el acento sobre lo que ya se había hecho entre las dos guerras, habló de la necesidad de relanzar el proceso sobre la base de los nuevos criterios exigidos por Roma. Dando por demostrada la venerabilidad, había que emprender el análisis de los escritos, así como la reconstrucción de los hechos históricos. Ese es nuestro deber de gratitud in cuanto hijos, frente a este hermano mayor que hizo tanto por nosotros.

El Sr. Roberto Beretta, a continuación, presentó algunas pistas históricas que ponían de relieve el interés de esta figura para la vida de la familia religiosa de Betharram; pero no sólo, también sus raíces familiares que se expresan en un verdadero "espíritu de familia" tanto en lo humano como en lo religioso. El conocimiento histórico del Sr. Beretta permitió medir toda la complejidad de la situación externa que el P. Etchecopar tuvo que encarar, poniendo en evidencia sus cualidades humanas y espirituales así

como su profunda preocupación por la vida religiosa.

Finalmente, el P. Philippe Hourcade retomó algunas dimensiones de la vida humana del segundo fundador para subrayar su profunda originalidad: esta figura, sólo se comprende a partir de lo que el Espíritu Santo trabajó y elaboró en su corazón. La consciencia profunda que animó a este hombre a vivir realidades bajo el prisma de la fe, su deseo de ver el cielo fueron el motor de una lenta pero segura transfiguración que hizo de él el *hombre con rostro radiante*.

Al final, todos los presentes apreciaron los bocaditos que la comunidad de "Miracoli" y de la casa general habían preparado. Gracias a las pequeñas manos, entre las cuales las del Hno. Claudio que había preparado la sala, junto a Betty, la cocinera de la casa.

Evidentemente, una sola velada no permite descubrir todas las facetas de una personalidad como esta. La riqueza, tanto de su existencia como su aventura colectiva, merece una verdadera profundización histórica, pero que también hay que concretizar a nivel de congregación. Este es un verdadero desafío que este encuentro nos ha dejado entrever.



En estos momentos en que, después de redescubrir el carisma, nuestra familia religiosa busca su modelo de vida, el P. Etchecopar es la prueba viviente de lo que se puede encarnar siendo al mismo tiempo realmente original y muy fieles a lo que recibimos del fundador. Es así como nace y se desarrolla continuamente la tradición. El P. Etchecopar estaba profundamente convencido de que sólo la santidad de los miembros de la familia podía ser la prueba suprema de la santidad radical de su fundador, el P. Garicoits. Ojalá se reconozca lo mismo en ese discípulo y maestro de vida espiritual que fue el P. Etchecopar. ■

Suplemento de Mayo

El espíritu del Padre Garicoits, Fundador

| R.P. Gaspar Fernández Pérez scj

Disponible en formato pdf en www.betharram.net

LA IMPRONTA DEL P. ETCHECOPAR PARA LA FAMILIA BETHARRAMITA resumida en diez puntos

- 1 • El Padre Etchecopar es el segundo fundador de Betharram.
- 2 • El espíritu de familia. Nos ayuda a nacer y crecer en unidad: "como el trigo que brota en tierra fértil".
- 3 • El discernimiento vocacional del P. Augusto Etchecopar es modelo de otros discernimientos.
- 4 • El Padre Etchecopar encuentra un tesoro en Betharram: la sencillez, la pobreza, la obediencia, la alegría en el servicio. Se ocupa de la naciente vida religiosa, heredada de San Miguel Garicoits.
- 5 • El Carisma: nos viene de San Miguel a través del Padre Etchecopar y otros compañeros. Él es el verdadero mediador para la formación de los futuros betharramitas.
- 6 • La difícil aprobación de la Regla de Betharram. El encuentro providencial con los santos y los benefactores de la época... Santa María de Jesús Crucificado, otros bienhechores...
- 7 • La fundación de la comunidad betharramita de Belén. Una verdadera lucha que, con la aprobación del Papa, traerá la paz y la esperanza para el futuro.
- 8 • El P. Etchecopar y la causa de beatificación del P. Garicoits. Fue su gran compromiso de gratitud, junto con la consolidación definitiva de la congregación.
- 9 • Visita del P. Etchecopar a las comunidades de América. Contacto con los betharramitas de ultramar. El gesto paterno, la cercanía.
- 10 • El P. Etchecopar en la casa madre de Betharram. La presencia durante muchos años, como garantía de una santidad que se prolonga en el tiempo.

Betharram, el 4 de junio de 1863,

21 días después del fallecimiento del P. Miguel Garicoits, el P. Etchecopar, que tenía entonces 33 años, escribe al P. Henri Ramière sj¹ ...

***Era
un
santo***



Oh ! Sí, era un santo; nunca lo vimos buscarse a si mismo, sino que lo vimos preocupado en buscar la voluntad de Dios y en cumplirla.

¡Oh! Sí, era un santo ornado de todas las virtudes cristianas, sacerdotales y apostólicas, que bastaba ver para respetar y amar la religión; era modelo de sacerdotes, una copia admirable de Nuestro Señor Jesucristo. Y ¿acaso no fue el Señor quien quiso testimoniar la santidad del P. Garicoits, llamándolo el día mismo de la Ascensión, a las tres de la mañana, hora a la que el valiente obrero comenzaba su jornada...?

¡FELIZ 14 DE MAYO!

1) Director del periódico "Le Messager du Sacré-Cœur"



**Societas S^{mi} Cordis Jesu
BETHARRAM**

Casa General

via Angelo Brunetti, 27
00186 Roma

Teléfono +39 06 320 70 96

Email scj.generalate@gmail.com

www.betharram.net